

DIN EN 12042:2011-06 (D)

Nahrungsmittelmaschinen - Teigteilmaschinen - Sicherheits- und Hygieneanforderungen; Deutsche Fassung EN 12042:2005+A1:2010

Inhalt	Seite
Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe und Beschreibung	8
3.1 Begriffe	8
3.2 Beschreibung	8
4 Liste der signifikanten Gefährdungen	9
4.1 Allgemeines	9
4.2 Mechanische Gefährdungen	10
4.3 Elektrische Gefährdungen	11
4.4 Gefährdung durch Lärm	11
4.5 Gefährdungen durch Einatmen von Mehlstaub	11
4.6 Hygiene	11
4.7 Gefährdungen durch Vernachlässigung ergonomischer Prinzipien	12
4.8 Gefährdungen im Zusammenhang mit Öl für Teigteilmaschinen	12
4.9 Pneumatik- und Hydraulikausrüstung	12
5 Sicherheits- und Hygieneanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen	12
5.1 Allgemeines	12
5.2 Mechanische Gefährdungen	12
5.3 Elektrische Gefährdungen	19
5.4 Geräuschminderung	20
5.5 Schutz gegen Staubemission	20
5.6 Schutz gegen das Ausschütten von Öl	21
5.7 Hygieneanforderungen	21
5.8 Gefährdungen durch Vernachlässigung ergonomischer Prinzipien	22
5.9 Pneumatische und hydraulische Ausrüstungen	22
6 Verifizierung der Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen	23
7 Benutzerinformation	24
7.1 Signale und Warnhinweise	24
7.2 Betriebsanleitung	24
7.3 Kennzeichnung	25
Anhang A (normativ) Geräuschmessverfahren für automatische Teigteilmaschinen — Genauigkeitsklasse 2	27
A.1 Begriffe	27
A.2 Installations- und Aufstellungsbedingungen	27
A.3 Betriebsbedingungen	27
A.4 Messung	27
A.5 Bestimmung des Emissions-Schalldruckpegels	28
A.6 Schalleistungsmessung	28
A.7 Messungenauigkeiten	28
A.8 Informationen, die protokolliert werden müssen	28
A.9 Informationen, über die berichtet werden muss	29
A.10 Erklärung und Überprüfung der Geräusch-Emissionswerte	29
Anhang B (normativ) Konstruktionsprinzipien zur Sicherstellung der Reinigbarkeit von Teigteilmaschinen	30

B.1	Begriffe	30
B.2	Konstruktionswerkstoffe	30
B.3	Gestaltung	32
Anhang ZA (informativ) !Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den		
	grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2006/42/EG	50
	Literaturhinweise	51